



Mark Scheme (Results)

Summer 2018

Pearson Edexcel GCE
In German (8GN01) Paper 01

Edexcel and BTEC Qualifications

Edexcel and BTEC qualifications come from Pearson, the world's leading learning company. We provide a wide range of qualifications including academic, vocational, occupational and specific programmes for employers. For further information, please visit our website at www.edexcel.com.

Our website subject pages hold useful resources, support material and live feeds from our subject advisors giving you access to a portal of information. If you have any subject specific questions about this specification that require the help of a subject specialist, you may find our Ask The Expert email service helpful.

www.edexcel.com/contactus

Pearson: helping people progress, everywhere

Our aim is to help everyone progress in their lives through education. We believe in every kind of learning, for all kinds of people, wherever they are in the world. We've been involved in education for over 150 years, and by working across 70 countries, in 100 languages, we have built an international reputation for our commitment to high standards and raising achievement through innovation in education. Find out more about how we can help you and your students at: www.pearson.com/uk

Summer 2018

Publications Code 8GN0_01_1806_MS

All the material in this publication is copyright

© Pearson Education Ltd 2017

General Marking Guidance

- All candidates must receive the same treatment. Examiners must mark the first candidate in exactly the same way as they mark the last.
- Mark schemes should be applied positively. Candidates must be rewarded for what they have shown they can do rather than penalised for omissions.
- Examiners should mark according to the mark scheme not according to their perception of where the grade boundaries may lie.
- There is no ceiling on achievement. All marks on the mark scheme should be used appropriately.
- All the marks on the mark scheme are designed to be awarded. Examiners should always award full marks if deserved, i.e. if the answer matches the mark scheme. Examiners should also be prepared to award zero marks if the candidate's response is not worthy of credit according to the mark scheme.
- Where some judgement is required, mark schemes will provide the principles by which marks will be awarded and exemplification may be limited.
- When examiners are in doubt regarding the application of the mark scheme to a candidate's response, the team leader must be consulted.
- Crossed out work should be marked UNLESS the candidate has replaced it with an alternative response.

GCE AS LEVEL GERMAN LISTENING, READING AND TRANSLATION 8GN0/01 2018

Marking principles – Sections A and B

Candidate responses

- For open response questions, the candidate does not have to write in full sentences. If appropriate, they may respond using single words or phrases.
- The candidate may use words from the listening passage or reading extract if these words constitute a direct answer to the question.
- Errors and omissions in spelling and grammar are tolerated as long as the message is unambiguous.
- Consider only as many elements as there are marks. For example, where a candidate has offered more than 1 element for a 1 mark question, examiners only consider the first element. This is referred to as the order of elements.
- Where 2 or more marks are available, award the individual marks discretely but apply the order of elements rule to each.
- Responses written in the wrong language cannot be awarded a mark.

Guidance to examiners on understanding and applying the mark scheme

- Alternative ways of giving the same answer are indicated with a slash (/) in between the alternative responses, for example: *He became/was angry/swore.*
- Where appropriate, responses have been separated with 'AND' for compulsory answers and 'OR' for possible answers, for example:
 - *Introduce a compulsory charge* (1)

AND

 - *(One can) ban plastic bags.* (1)

OR

 - *Give away reusable bags* (1)
- Any parts of an answer that are not essential are bracketed and any parts that are key words or notions are underlined, as above.
- Candidates are likely to write acceptable answers that are not listed and these are credited.
- Examples of incorrect answers are indicated in the '**Reject**' column.

Section A

Question number	Answer	Mark
1(i)	C	(1)

Question number	Answer	Mark
1(ii)	B	(1)

Question number	Answer	Mark
1(iii)	D	(1)

Question number	Answer	Mark
1(iv)	D	(1)

Question number	Answer	Reject	Mark
2(a)	fünfmal		(1)

Question number	Answer	Accept	Reject	Mark
2(b)	Er entzündete das Feuer/er machte das Feuer (an).		Bürgermeister	(1)

Question number	Answer	Accept	Reject	Mark
2(c)	Feuerwehrmann/ <u>er</u> arbeitet bei der Feuerwehr		Feuerwehr	(1)

Question number	Answer	Accept	Reject	Mark
2(d)	zufrieden/glücklich/erleichtert/stolz		Any negative adjectives	(1)

Question number	Answer	Accept	Reject	Mark
-----------------	--------	--------	--------	------

3(a)	Singen ist ihr Hobby	Nichts kann Singen toppen.	Ich lebe mein Hobby aus. Nichts kann <u>für mich</u> Singen toppen.	(1)
-------------	----------------------	----------------------------	---	------------

Question number	Answer	Accept	Reject	Mark
3(b)	(Sie erwarten, dass) Helene Schlagersängerin bleibt./Helene soll Schlagersängerin bleiben.		Viele verschiedene Musikrichtungen Schlagersängerin (on its own)	(1)

Question number	Answer	Accept	Reject	Mark
3(c)	Sie lacht (darüber).		Sie ist selbstsicher.	(1)

Question number	Answer	Accept	Reject	Mark
3(d)	Harte Arbeit im Studio		Ihre Stimme	(1)

Question number	Answer	Accept	Reject	Mark
3(e)	Die Haare/Schuhe müssen stimmen			(1)

Question number	Answer	Accept	Reject	Mark
3(f)	Any two of: Sie geht ans Meer (1) Sie liest ein Buch (1) Sie sitzt im Freien (1)	Lesen	Im Freien	(2)
Question number	Answer	Accept	Reject	Mark
3(g)	Sie möchte/könnte sie/Schokolade (essen) nicht aufgeben		Schokolade	(1)

Question number	Answer	Accept	Reject	Mark
4(a)(i)	(Viel) besser als (er) erwartet (hat)		besser	(1)

Question number	Answer	Accept	Reject	Mark
4(a)(ii)	Er kann Seminare an der Uni München <u>und</u> Journalistenschule besuchen	Die Journalistenschule ist in der Nähe	Only one place mentioned	(1)

Question number	Answer	Accept	Reject	Mark
4(a)(iii)	Sie hat schon <u>als Journalistin</u> gearbeitet		Sie hatte Bock auf neuen Input.	(1)

Question number	Answer	Accept	Reject	Mark
4(a)(iv)	Either: Man hat mit Menschen zu tun (1) Or: Man kann mit verschiedenen Medien umgehen (1)		Journalismus ist spannend	(1)

Question number	Answer	Accept	Reject	Mark
4(b)(i)	Magazine intended to interest young people in politics(1) (interview) conducted via Twitter (1)		She did not have time to meet.	(2)

Question number	Answer	Accept	Reject	Mark
4(b)(ii)	(ethical discussion held about) whether people should be paid for information (1) + Ensuring/verifying reliable information (1)		They discussed ethical questions	(2)

Section B

Question number	Answer	Mark
5(i)	D	(1)

Question number	Answer	Mark
5(ii)	B	(1)

Question number	Answer	Mark
5(iii)	A	(1)

Question number	Answer	Mark
5(iv)	A	(1)

Question number	Answer	Mark
6	B, C, D, I	(4)

Question number	Answer	Accept	Reject	Mark
7(a)	In Deutschland (gibt es) keine globalen Stars		Aggressive Paparazzi sind selten	(1)

Question number	Answer	Accept	Reject	Mark
7(b)	Sie lernen über das Privatleben der Stars		Es ist ein nützliches Geschäft	(1)

Question number	Answer	Accept	Reject	Mark
7(c)	Sie erhalten (freundliche) Berichte/Berichte dienen als Werbematerial			(1)

Question number	Answer	Accept	Reject	Mark
7(d)	<u>Hobby</u> -Paparazzi		Paparazzi	(1)

Question number	Answer	Accept	Reject	Mark
8(a)	Weil es groß/alt/ist/Luxuswaren hat		Weil es in Berlin ist	(1)

Question number	Answer	Accept	Reject	Mark
8(b)	Man stellte Frauen ein/ Frauen waren das Gesicht des Geschäfts		Es war modisch	(1)

Question number	Answer	Accept	Reject	Mark
8(c)	Das Kaufhaus wurde geschlossen		Ein Flugzeug ist abgestürzt.	(1)

Question number	Answer	Accept	Reject	Mark
8(d)	Um die Konkurrenz (aus Einkaufszentren und Online-Handel) zu bekämpfen			(1)

Question number	Answer	Accept	Reject	Mark
8(e)	die Waren sind in der preislichen Mitte(1) Kunden kaufen billig oder teuer/es nicht (1)			(2)

Question number	Answer	Accept	Reject	Mark
8(f)	Warenhäuser beginnen wieder Geld zu verdienen			(1)

Question number	Answer	Accept	Reject	Mark
8(g)	Weil es an einem ungünstigen Standort liegt		Es ist am Berliner Ostbahnhof.	(1)

Question number	Answer	Accept	Reject	Mark
9(a)	Unharmonisch/gespannt (1) AND Werner machte dumme Entscheidungen (1)	Nicht gut (or other negative adjective)	Er verteidigte seine dummen Entscheidungen	(2)

Question number	Answer	Accept	Reject	Mark
9(b)	Werner ärgerte ihn (or similar)nicht viel etc.			(1)

Question number	Answer	Accept	Reject	Mark
9(c)	Er sagte/erzählte nicht viel		Mehr wussten sie nicht	(1)

Question number	Answer	Accept	Reject	Mark
9(d)	die Ware kam nicht frisch an			(1)

Question number	Answer	Accept	Reject	Mark
9(e)	Nicht <u>essbare/frische</u> Ware/Bananen genommen/geliefert			(1)

Question number	Answer	Accept	Reject	Mark
9(f)	Any two of the following: Werner war ein kranker Mann (1) Er kannte Werner aus der Ausbildung (1) Er hatte keine andere Chance, einen job zu bekommen (1)		Er hat Werner eingestellt	(1)

Section C

Marking principles

Incorrect spelling is tolerated as long as it does not lead to ambiguity, for example *drought* written as *drowght* could be acceptable but *draught* might lead to ambiguity.

Candidates may write acceptable answers that are not listed.

Examples of incorrect answers are indicated in the '**Reject**' column.

Translation is successful if an English speaker would understand the translation without having understood the text in its original language.

The mark grid is indicative and not exhaustive.

Q1 0	German	English	Accept	Reject	Mark
1	Ich bin auf einem Bauernhof in Österreich aufgewachsen	I grew up on a farm in Austria			(1)
2	und liebe meine Heimat.	and love my home.	homeland		(1)
3	Ich wollte aber weder bei meinen Eltern auf dem Land arbeiten	However I neither wanted to work on the land with my parents	in the countryside	but	(1)
4	noch in die Stadt ziehen	nor to move into town.			(1)
5	... haben meine Freunde am Anfang gelacht	At the beginning my friends laughed			(1)
6	Über meine Idee, ... genug zu verdienen	at the idea of earning enough	my	to earn enough	(1)
7	... durch den Verkauf von Bio-Gemüse ...	from the sale of organic vegetables.	through	bio vegetables	(1)
8	Viele hielten mich für einen Träumer,	Many people considered me a dreamer	Omission of "people"		(1)
9	als ich als Einmann-Unternehmen ... fuhr.	when as a one man business I travelled	company firm		(1)
10	... mit meinen Produkten zu Bauernmärkten ...	to farmers' markets with my produce.			(1)

11	Mein Ziel... zu können ... habe ich erreicht	I achieved my goal of being able to	aim target reached	to be able to	(1)
12	... von meiner Arbeit leben, ... im ersten Jahr ...	make a living from my work within the first year.	In the first year		(1)



Transcript 9GN0_01
Summer 2018

**Paper 1: Listening, Reading and
Translation**

Neuer Windpark

Hörtext 1

Neuer Windpark

M1 Eine Bremer Firma will den größten Windpark in der deutschen Ostsee direkt vor einem beliebten Urlaubsort bauen. 21 Windräder gingen schon vor Jahren in sichtbarer Weite des Strandes ans Netz. Übernächstes Jahr soll ein neuer Windpark mit über 100 Rädern entstehen, die viel größer sind als die, die jetzt da sind. Neben den optischen Aspekten sehen viele Kritiker auch Gefahren für die Schifffahrt und für die dort lebenden Delphine und Vögel. Laut dem zuständigen Umweltminister hat man diese Pläne jedoch schon deutlich und sicher geprüft. Er sieht keinen Grund, den Bauanfang länger zu verhindern.

(93)

Osterfeuer in Ratzeburg

Hörtext 2

Osterfeuer in Ratzeburg

F1 Bereits zum fünften Mal hat man in Ratzeburg zum großen Osterfeuer eingeladen. Pünktlich um 19 Uhr wurde das Feuer von Bürgermeister Otfried Häusner entzündet. In den Wochen vor der Veranstaltung hatten die Bürger Gelegenheit, Holzreste vor Ort abzugeben, damit es ein großes Feuer geben würde. Natürlich war die Feuerwehr einsatzbereit und Michael Schmitz und seine Kollegen standen unweit des Feuers mit Wasser zur Hand. Das letzte Wort geben wir nun dem Bürgermeister.

M1 Der Platz ist voller Menschen. Die Musiker haben ein wunderbares Konzert gegeben. Es ist für uns sehr schön zu sehen, wie gut das Osterfeuer von der Bevölkerung angenommen wird.

(97)

Helene Fischer

Hörtext 3

Helene Fischer

M1 Wenn du keine Musikerin wärst, dann wärst du ...?

F1 Schwer zu sagen. Ich lebe natürlich mein Hobby aus. Nichts kann für mich Singen toppen.

M1 Wie wählst du die Songs für dein neues Album?

F1 Viele verschiedene Musikrichtungen sprechen mich an, aber meine Fans erwarten, dass ich Schlagersängerin bleibe.

M1 Auf der Bühne siehst du sehr selbstsicher aus.

F1 Das war nicht immer so. Jetzt aber, wenn etwas schief geht, kann ich darüber lachen.

M1 Was sind deine größten Stärken?

F1 Ich weiß, ohne meine Stimme wäre ich nicht berühmt geworden, aber der Schlüssel zu meinem Erfolg? Ich arbeite so lange im Studio, bis alle Songs perfekt klingen.

M1 Kleidung scheint ein wichtiger Teil deines Images zu sein, oder?

F1 Ich finde es grundsätzlich wichtig, dass ich schöne Schuhe an habe und meine Haare müssen sitzen. Meine Oma sagt immer, wenn das stimmt, ist es egal, was du an hast.

M1 Wie erholst du dich nach einer langen Konzerttournee?

F1 Am liebsten am Meer. Ich finde es auch großartig, mich mit einem Buch ins Freie zu setzen.

M1 Deine Fans möchten wissen, ob du schlechte Gewohnheiten hast.

F1 Ich rauche nicht und ich trinke auch nicht wahnsinnig viel. Ob Schokolade essen als schlechte Gewohnheit gilt, weiß ich nicht, aber ich möchte sie nicht loswerden.

Deutsche Journalistenschule

Hörtext 4(a)

Deutsche Journalistenschule

M1 Ich bin Max. Der Test für die Journalistenschule lief viel besser als ich erwartet hatte. Die Entscheidung mich bei diesem Kurs anzumelden fiel mir besonders leicht, denn ich kann sowohl Seminare an der Uni München als auch an der Journalistenschule in meiner Nähe besuchen. Und du, Lisa?

F1 Nach der Uni dachte ich, dass ich nie wieder studieren würde. Meine Geschichte ist ungewöhnlich, da ich schon ein Jahr als Journalistin gearbeitet hatte. Doch hatte ich wieder Bock auf neuen Input. Für mich ist das Spannende am Journalismus, dass ich mit Menschen zu tun habe und mit verschiedenen Medien umgehen kann.

(97)

Hörtext 4(b)

Deutsche Journalistenschule

M1 Obwohl ich erst im dritten Semester bin, habe ich schon alle journalistischen Arbeitsformen probiert. Ich hatte eine Zeitlang die Rolle des Chefredakteurs für unsere Jugendzeitschrift, die jungen Leuten Lust auf Politik machen soll. Wir haben zum Beispiel ein außerordentliches Interview mit Marina von der Piratenpartei geführt. Wir haben sie angetwittert und sie hat geantwortet. Sie hatte keine Zeit, uns unter vier Augen zu treffen.

F1 Für mich waren die Workshops besonders informativ. Letzte Woche haben wir ethische Fragen besprochen, mit denen Journalisten immer wieder konfrontiert werden, zum Beispiel ob wir Leute für Informationen bezahlen sollten. Außerdem wollten wir wissen, wie groß die Gefahr ist, dass skrupellose Menschen uns falsche Informationen geben. Es ist eine ständige Herausforderung für Journalisten sicherzustellen, dass ihre Informationsquellen zuverlässig sind.

(119)